

Francis KLEYNJANS

# LE COIN DES GUITARISTES

Op.119

14 pièces faciles pour Guitare

14 easy pieces for Guitar

EDITIONS HENRY LEMOINE · PARIS

26121 H.

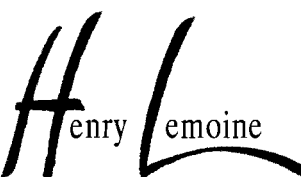
Francis KLEYNJANS

# LE COIN DES GUITARISTES

Op.119

14 pièces faciles pour Guitare

14 easy pieces for Guitar

Editions  Henry Lemoine

41, rue Bayen - 75017 Paris

Tous droits réservés pour tous pays.

© Copyright 1995 by Editions Henry Lemoine

IMPRIMÉ EN FRANCE

PRINTED IN FRANCE

Tento materiál venovalo

**Združenie pre klasickú gitaru**

Bratislava 2006

pour Elke

# SICILIENNE

Modéré et gracieux

The musical score for 'Sicilienne' is written for a single melodic line on a treble clef staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 6/8. The score is divided into six systems, each with a specific tempo or dynamic marking.

- System 1:** Marked 'Modéré et gracieux'. It begins with a forte (*f*) dynamic and the instruction 'bien chanté'. The music features a series of eighth and sixteenth notes with various fingerings indicated by numbers in parentheses.
- System 2:** Continues the melodic line with a piano (*p*) dynamic marking.
- System 3:** Marked 'a tempo'. It starts with a forte (*f*) dynamic and continues with a melodic line.
- System 4:** Continues the melodic line with a forte (*f*) dynamic marking.
- System 5:** Marked 'a tempo'. It starts with a forte (*f*) dynamic and continues with a melodic line.
- System 6:** The final system, marked 'rall.' (rallentando) and ending with 'Fin'. It begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and concludes with a pianissimo (*ppp*) dynamic and the instruction 'au loin' (in the distance).

pour Elke

# PETIT AIR D'ARGENTINE

Lent, expressif et langoureux (♩ = 54 ca.)

*souplement rythmé, le chant seulement en dehors et très lié*

*rit. plus lent*

*élargir progressivement*

*Fin*

# LA VIEILLE CARTE POSTALE

Modéré, avec une pointe de nostalgie

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff in 6/8 time. The key signature has one flat (B-flat). The score consists of six staves of music. The first staff begins with a *mf* dynamic and includes markings for *m* (marcato), *a* (accents), and *p* (piano). A performance instruction below the staff reads: *mf bien chanté, souple et gracieux*. The second staff features a *f* (forte) dynamic and a *poco rit.* (poco ritardando) marking. The third staff includes a *f* dynamic and a *rit.* (ritardando) marking. The fourth staff starts with a *p* dynamic, includes a *crescendo* marking, and features a first ending bracket labeled *1.* with a *Très rit.* (très ritardando) instruction. The fifth staff begins with a second ending bracket labeled *2.*, followed by a *rit. . . . . a tempo souple et gracieux* instruction, and a *mf* dynamic. The sixth staff concludes with a *rit.* marking, a *pp* (pianissimo) dynamic, and a *Fin* (Finis) marking.

Le jour de mes 40 printemps...

# LE JOYEUX MANDARIN

Pas trop vite mais joyeusement rythmé

The musical score is written for guitar in 4/4 time. It consists of six systems of music. The first system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The bass staff contains fingerings (0, 2, 3, 4, 0, 1) and dynamic markings *p* vers la touche, *f*, and *f* vers le chevalet. The second system features a *dim.* marking and a *p* dynamic. The third system includes a *f* *chevalet* marking and a *f* *métallique au chevalet* marking with a circled 3 and a circled 4. The fourth system has a *f* marking and a *pizzicati* marking. The fifth system includes a *p* *naturel (plus loin, vers la touche)* marking, a *mf* marking, and a *f* *au chevalet* marking. The sixth system includes a *p* marking and a *f* marking. The score concludes with a *Fin* marking and a *laisser résonner* instruction.

*p* vers la touche

*f* vers le chevalet

*dim.*

*p*

*f* *chevalet*

*f* *métallique au chevalet*

*pizzicati*

*p* *naturel (plus loin, vers la touche)*

*mf*

*f* *au chevalet*

(percu. table)  
m i m i m D.C. à \* + ♯

*p*

*f*

*f*

*laisser résonner*

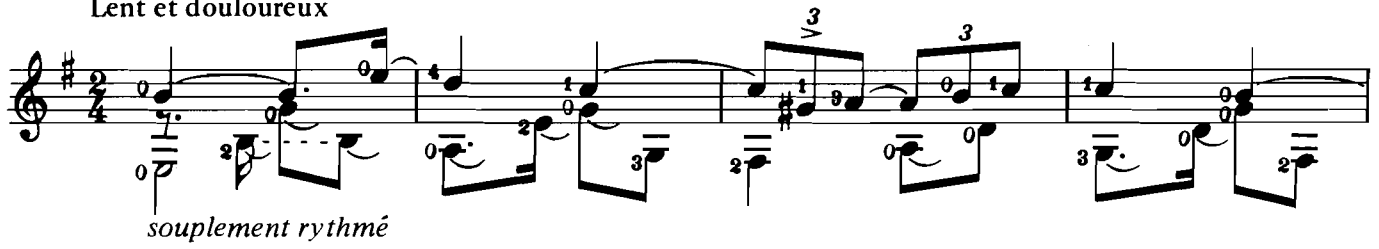
*Fin*

\* Gliss. et liaisons facultatifs

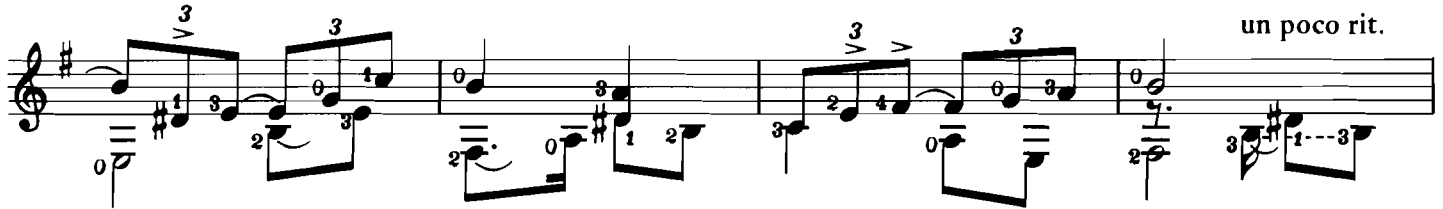
pour Helmut

## FADO

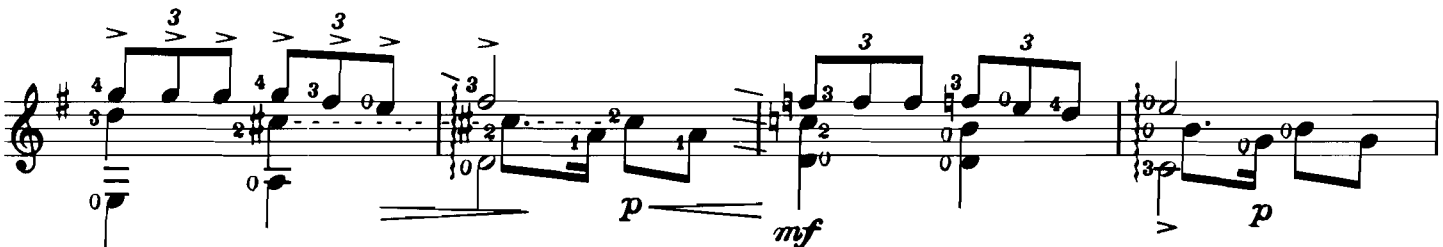
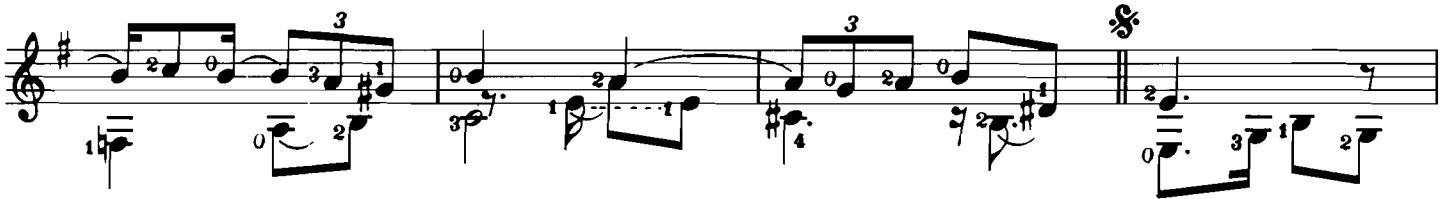
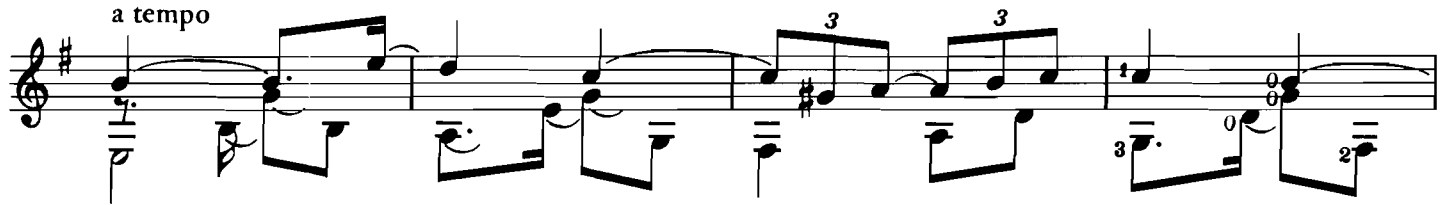
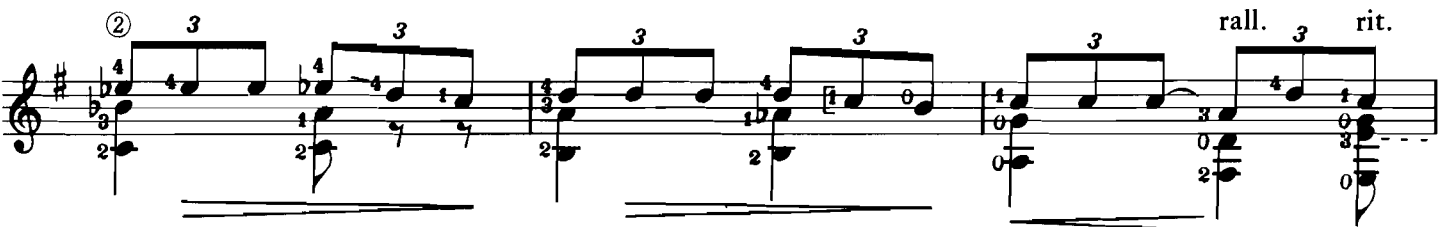
Lent et douloureux

*souplement rythmé*

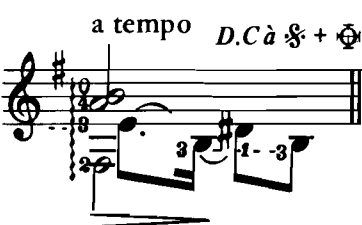
un poco rit.



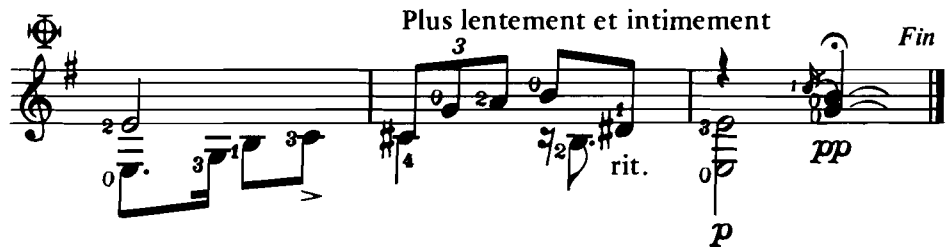
a tempo

*f* bien chanté

rall. 3 rit.



a tempo D.C à ♯ + ♯



Plus lentement et intimement

Fin

# VALE VIEVNOISE...

Pas vite, modéré, bien rythmé

*m i m i m*

*rit. a tempo*

*f* métallique . . . . .

*p* avec grâce (vers le manche)

*f* *echo p* . . . . . *p*

*rit. a tempo*

*p sub.* *p*

*f* *echo p* . . . . . *p* *f*

*chantant*

*rall. rit. Fin*

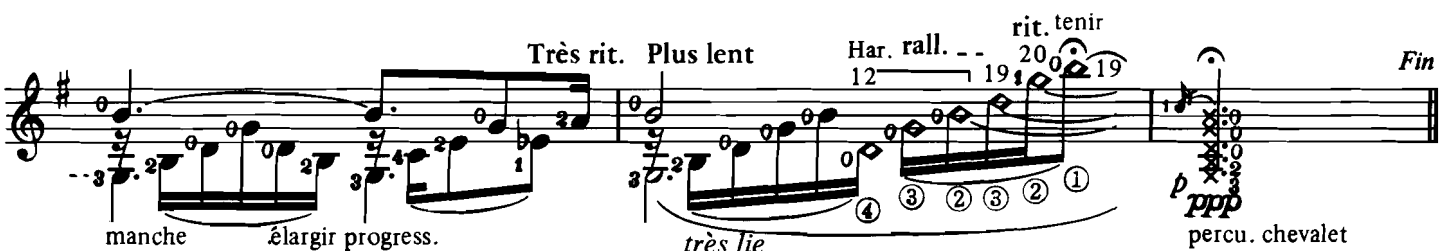
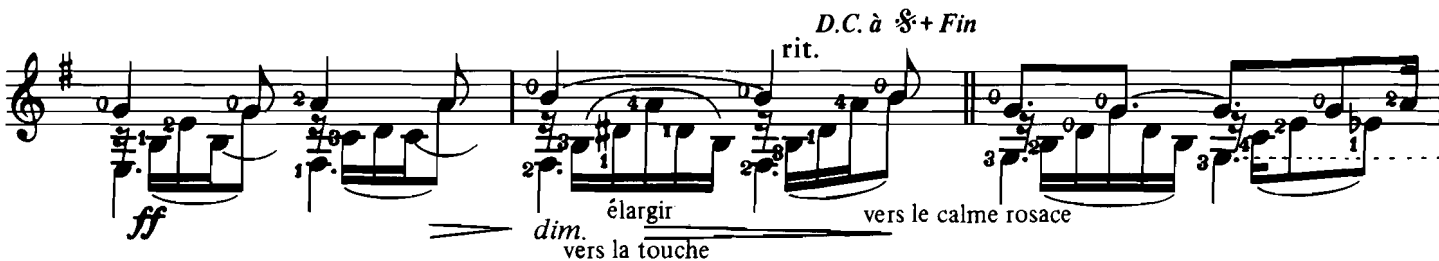
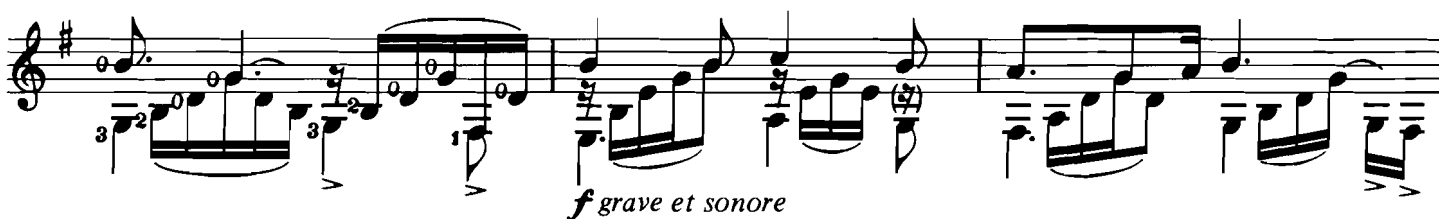
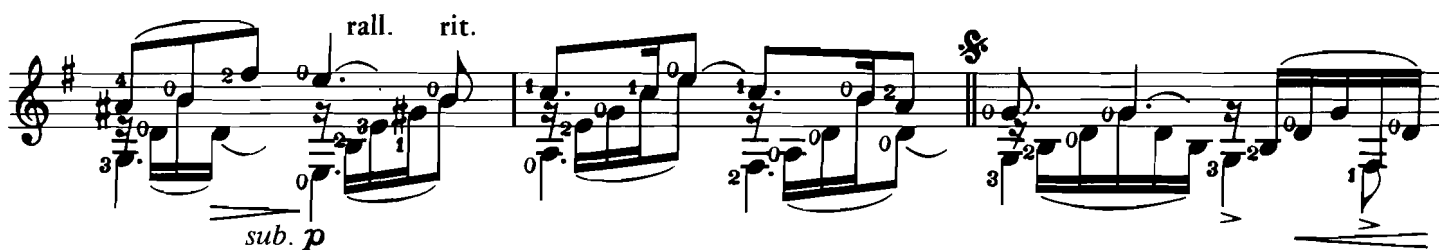
*m* *f* *p*



à mon fidèle ami Frédéric Lecoze

## CANTILÈNE

Pas vite, avec élégance, souple et aéré



## CHEWING GUM'S RAGTIME

Tranquille, mais bien rythmé ♩ = 52 circa

*f* joyeusement syncopé

*p* écho (touche)

*f*

*p* écho (touche)

*mf*

*p* écho

*f*

*ff*

*f*

*écho*

*p*

*f*

*m* perc. table

*Fin*

*ff*

*mf*

\* z = distorsion de la note par la main gauche

à Maria Linnemann. . .

## MES REGRETS

Adagio

*douloureusement chanté*

*rall. . . . rit. . . . a tempo*

*Très rit.*

*élargir en s'éloignant*

*ppp au loin*

*Fin*

# VALE VÉNÉZUÉLIENNE

[illegible]

The first system of the musical score for 'The Rose Tree' is written on a single staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth and quarter notes, with some notes beamed together. There are fingerings indicated by numbers 1, 2, 3, and 4. Below the staff, there are six chords, each marked with a number (0, 2, 2, 3, 0, 2) and a chord symbol (C, D, E, F, G, A). The first chord is a C major chord, and the others are D, E, F, G, A, and B major chords.

The first system of the musical score for 'The Rose Tree' is written on a single staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of several measures, including a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and a quarter note (C5). The lyrics 'The Rose Tree' are written below the staff, aligned with the notes. The system ends with a double bar line.

[illegible]

Fin

*p* bien faire chanter les basses

The first system of the musical score is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It consists of five measures. The first measure contains a quarter note G4 (labeled 2), a quarter note A4 (labeled 3), and a quarter note B4 (labeled 0). The second measure contains a quarter note G4 (labeled 2), a quarter note A4 (labeled 3), and a quarter note B4 (labeled 0). The third measure contains a quarter note G4 (labeled 2), a quarter note A4 (labeled 3), and a quarter note B4 (labeled 0). The fourth measure contains a quarter note G4 (labeled 2), a quarter note A4 (labeled 3), and a quarter note B4 (labeled 0). The fifth measure contains a quarter note G4 (labeled 2), a quarter note A4 (labeled 3), and a quarter note B4 (labeled 0). Below the staff, there are five groups of notes, each corresponding to a measure. Each group consists of a quarter note G3 (labeled 0), a quarter note A3 (labeled 1), and a quarter note B3 (labeled 4). The notes are connected by a slur, and there are vertical lines between the groups.

The first system of the musical score for 'The Little Boat' is written for a single melodic line on a treble clef staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody consists of eighth and quarter notes, with some notes beamed together. There are four measures in this system. The first measure has a circled '3' above the third note. The second measure has a circled '3' above the third note. The third measure has a circled '3' above the third note. The fourth measure has a circled '2' above the second note. Below the staff, there are four measures of bass clef accompaniment. The first measure has a circled '1' above the first note. The second measure has a circled '0' above the first note. The third measure has a circled '1' above the first note. The fourth measure has a circled '2' above the first note. The dynamic marking *mf* is placed below the second measure of the bass line.

*ff* *f* *mf*

*D.C. avec reprise a la Fin*

26 121 H.L.

# CHÔRO BRÉSILIEN

Modéré mais bien rythmé

*f* bien chanté et souplement rythmé

*crescendo*

*f*

*p*

*cresc.*

*f*

*f* joyeusement

*D.C. de ♯ + ♯*

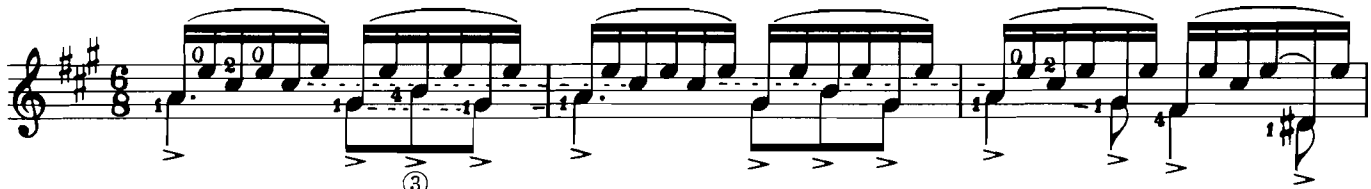
*2. > sec*

*Harm. 5*

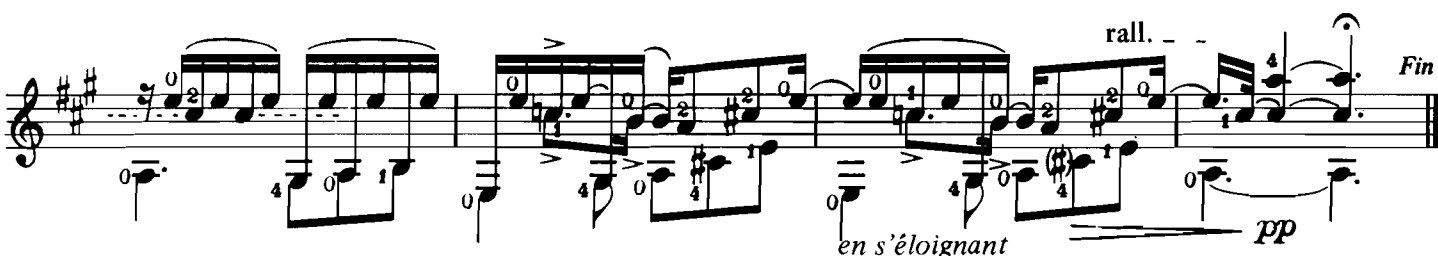
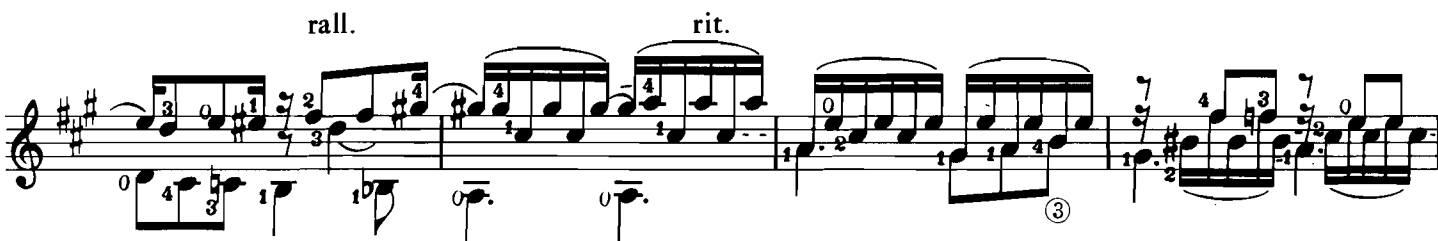
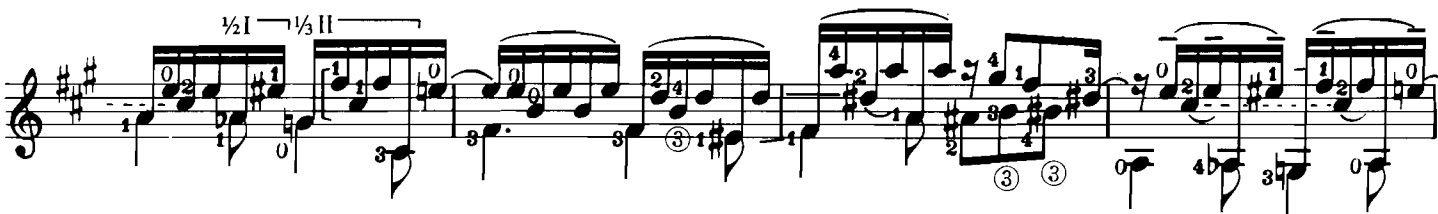
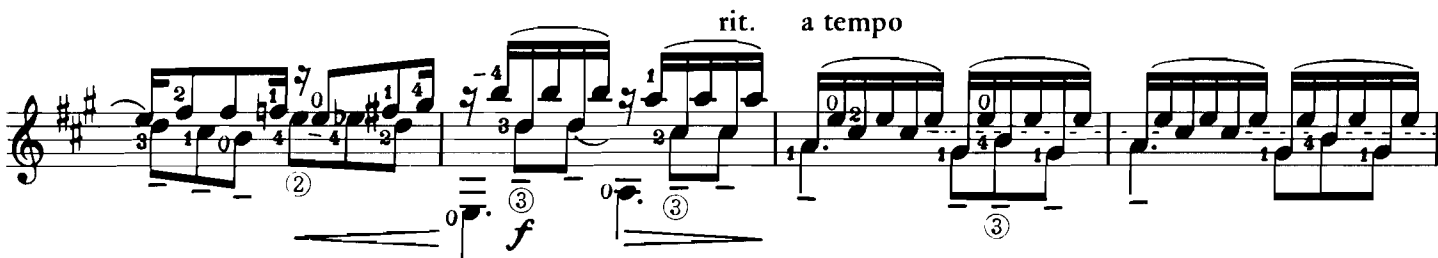
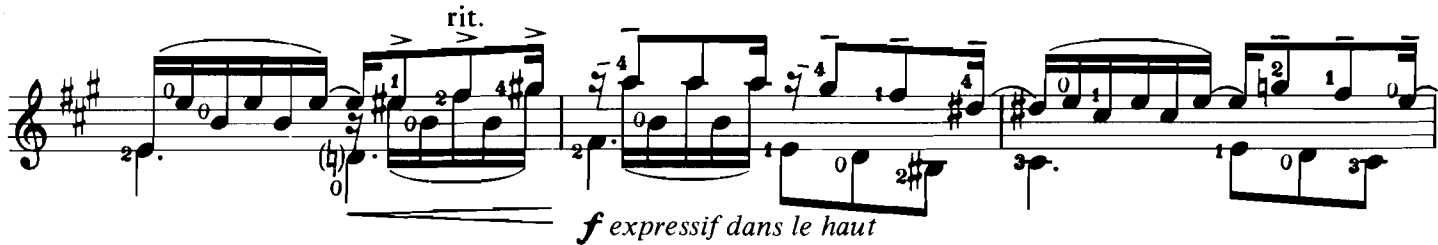
*Fin*

# ROMANCE PARISIENNE

Pas vite, souple et bien chanté



*fluide, bien expressif dans les basses (avec une légère nonchalance)*



pour Lolo et Mapie

## LA JAVA DU PÈRE SEPTEUR

Bien rythmé et un tantinet canaille

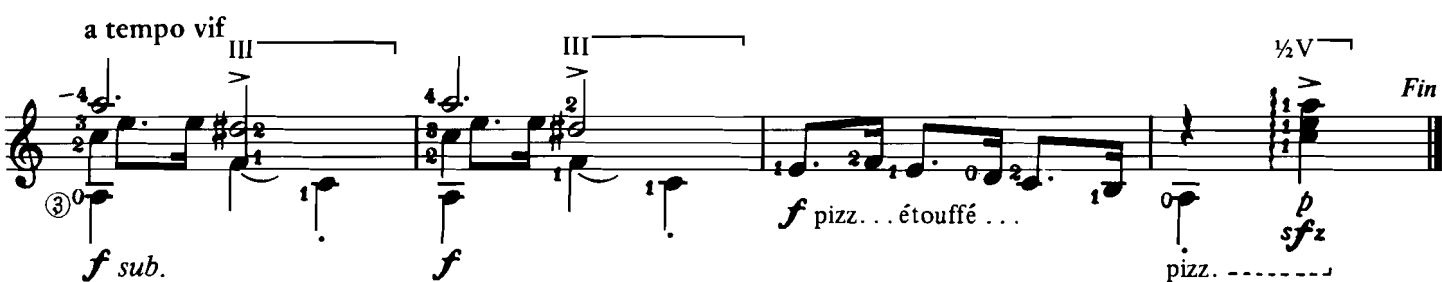
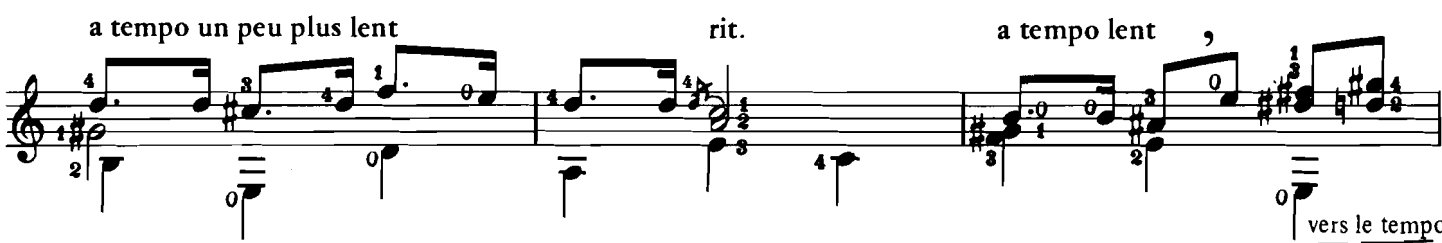
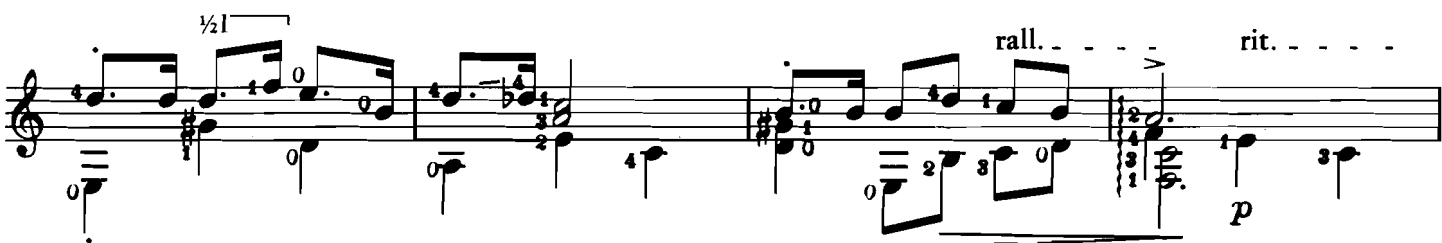
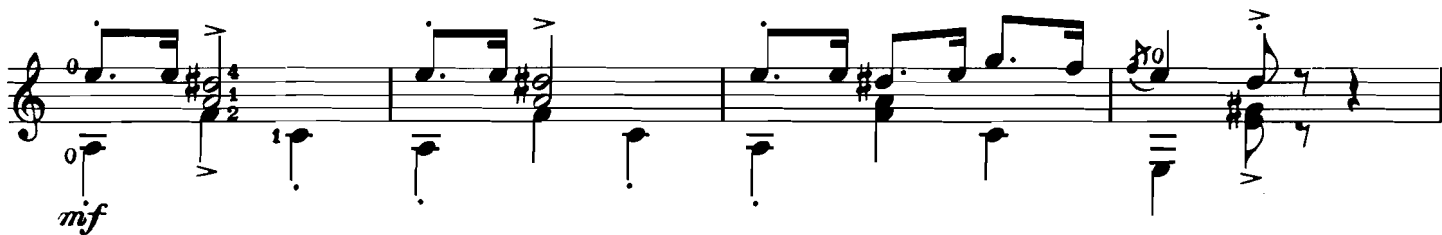
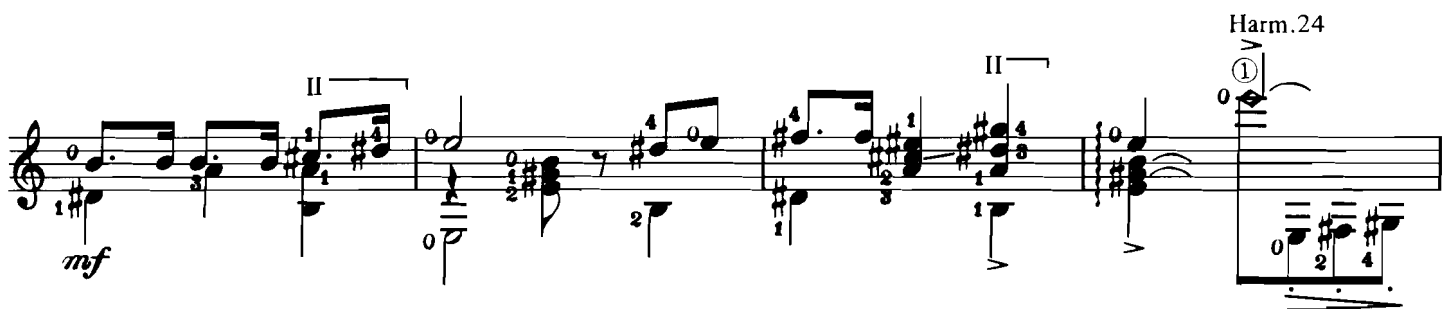
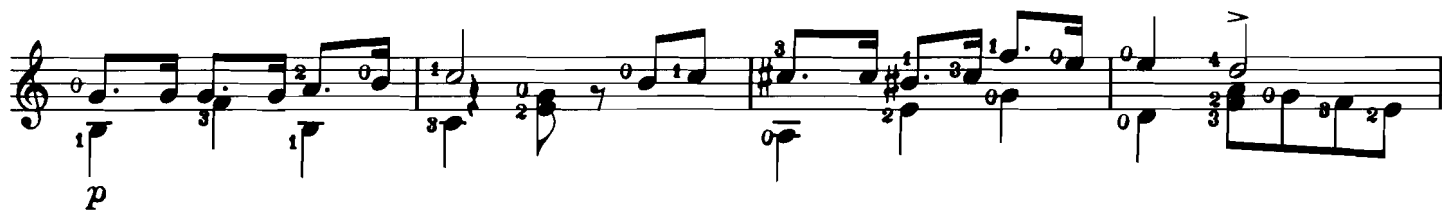
The musical score is written for guitar in 3/4 time. It consists of six staves of music. The notation includes various rhythmic values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and fingerings (0, 1, 2, 3, 4). Dynamic markings include *pizz.*, *ouvrir progress.*, *naturel*, *f*, and *p*. There are also articulation marks like accents and slurs. The score ends with a double bar line and a final *sfz* marking.

*pizz.* ----- ouvrir progress. ----- naturel *f*

*p*

*p*

*sfz*





à ma nièce Amanda

# RODÉO

Allègre et bien rythmé

1. 2. ima sec métal rag percu. table Fin

\* = crié fort par l'interprète.

# FRANCIS KLEYNJANS

## Méthode

Mes débuts à la guitare (avec duos facultatifs) ..... (1-2)

## Œuvres pour guitare solo

2 Barcarolles op.60 .....	(3)
2 Pièces en Ré (Choro, Comme une berceuse) .....	(4)
2 Valses op.64 (Valse Chôro, Valse française) .....	(3)
3 Miniatures op.102 (Petite Valse lente et nostalgique, introduction, Petite Valse des cinq cordes) .....	(2)
16 Variations sentimentales et capricieuses sur une mélodie d'amour op.66 .....	(4)
24 Préludes Vol.1 et Vol.2 .....	(3)
À l'aube du dernier jour op.33 .....	(5)
Arabesque en forme de caprice. Sur le tombeau de Tarrega op.99 .....	(5)
Le Coin de l'enfance op.97 (18 pièces faciles) .....	(2)
Le Coin des guitaristes op.119 (14 pièces faciles) .....	(2)
Concertino baroque en Ré majeur op.80 .....	
Feuillets d'album op.95 .....	(3-4)
Passacaille en La op.87 .....	(3)
Petite Suite en Sol .....	
Rêverie pour 2 amertumes .....	(3)
Suite antillaise op.135 .....	(3)
Suite brésilienne op.51 .....	(3)
Flux et reflux op.165 C.....	(4)
Souvenir de Benicasim (3 pièces) .....	(3)
12 Petites variations en forme d'études sur un thème de Mozart op.152 .....	(2-3)
Deux valse estivales en Ré Majeur.....	(4)
Vagabondage op.162 .....	(3)
Debussy, "Clair de Lune" transcription F. Kleynjans .....	(3-4)
Mozart à la guitare 24 petites pièces faciles, transcription F. Kleynjans .....	(2-3)
Joplin, « The Entertainer » trans. F. Kleynjans .....	(3)
10 Thèmes classiques célèbres trans. F. Kleynjans .....	(2-3)

## Œuvres pour duo et ensemble de guitares

Flux et reflux op.165 A (quatuor) .....	(3)
Flux et reflux op.165 B (duo).....	(3)
2 Mélodies op.48 (Berceuse, Partir) <i>Quatuor</i> .....	(3)
3 Romances op.100 <i>Duo</i> .....	(3-4)
10 Inventions op.76 Duo .....	(3)
Canons et Arias op.92a (Aria à deux n°1 à n°5, Canon à deux n°1 à n°5) – <i>duo</i> .....	(3-4)
"Lorsque s'ouvre la petite boîte à musique" op.137 – <i>duo</i> .....	(2-3)
2 Tête-à-tête op.145 (duo) .....	(2-3)
Chabrier « Idylle » transcription pour 2 guitares F. Kleynjans .....	(3-4)

## Œuvres pour guitare et flûte

2 Arias op.92b (Aria n°1 en La mineur et n°2 en Ré majeur).....	(4)
3 Mélodies brèves .....	(3)

## Œuvres pour guitare et voix soprano

3 Mélodies brèves op.150 sur le nom de De Falla .....	(3)
---	-----

## Œuvres pour orchestre (en location)

Adagietto op.82 "Sur le tombeau de Mahler" <i>orchestre à cordes</i> .....	
Concerto op.101 2 <i>guitares et orchestre</i> .....	(4)
Concerto n°2 op.80 "Hommage à Vivaldi" <i>guitare solo et orchestre</i> .....	(3)

Niveau	Level	Niveau	Level
(1) Très facile	Very easy	(3) Moyen	Moderate
(2) Facile	Easy	(4) Difficile	Difficult
		(5) Très difficile	Very Difficult

ISMN M-2309-6121-9



9 790230 961219